

# ROLLIONNAY

*LE VIEIL HOMME ET LA TERRE\**



\*en pages 16 et 17

# Sommaire

Le Mot du Maire .....3

## Vie municipale

L'équipe municipale .....4

Les commissions .....5

Une nouvelle adjointe .....7

Avis aux électeurs .....7

Vœux du Maire .....7

Conseil municipal .....10

La médiathèque .....11

## Vie Associative

Association ARMEL .....12

A.S.C.P. ....12

La Maison de la Rencontre .....13

Anciens combattants .....14

Boules les pins .....15

Le vieil homme et la terre ....16 et 17

Courants d'arts .....18

Ours Brun .....19

Club "le Tilleuil" .....19

LAB Sport Auto .....20

Amis de la Chapelle de Larny ... .21

Association G. Dumont .....22

Cercle Agricole .....24

## Chronique pollionnoise

Remèdes de bonnes femmes  
ou de bonne fame .....25

## Intercommunalité

Val'lyonnaise 2003 .....26

EVVL .....27

Contrat temps libre .....27

Semaine des retraités .....27

Un nouveau prêtre .....28

## Tribune du citoyen

Point de vue sur "Halloween" ... .28

## Infos diverses

Au revoir Maurice Desbois .....29

Calendrier des fêtes .....30 et 31

## LE MOT DU MAIRE

Chers administrés

Les fêtes de fin d'année se profilent déjà à l'horizon.

Malgré le travail important fourni pour défendre les intérêts de la commune, les élus ne sont pas toujours bien compris. L'enchaînement des jours, des semaines, ne laisse pas beaucoup de temps pour rencontrer la population et les différents acteurs économiques et associatifs de la commune. Le mois de décembre se prêtera mieux, je l'espère, à la communication grâce aux nombreuses manifestations et moments de convivialité.

Les travaux du centre bourg relatifs à la mise en séparatif des réseaux ont perturbé un certain nombre d'entre vous. Ils sont pratiquement terminés pour ce secteur et ce, malgré le changement d'une canalisation d'eau très vétuste rue des écoles. La commune supporte actuellement d'importants et multiples chantiers : les tranches d'assainissement qui doivent se terminer début avril et la requalification du stade qui sera normalement achevée à la mi-mai. La construction de 8 logements dans le centre du village est également dans sa phase terminale, puisque la mise en location des appartements interviendra au tout début du mois de février 2004. Par ailleurs, d'autres aménagements sont programmés, notamment le passage piétonnier sous la maison "Burel" et surtout le démarrage de la construction de la maison de retraite Jean Villard aux Presles à partir du mois de mars 2004 pour une durée de 18 mois. Elle entraînera de ce fait la transformation de l'actuel bâtiment en copropriété de bon standing. Nous aurons ensuite à envisager la création d'une zone 30 pour la mise en valeur et en sécurité du cœur du village qui consolidera ainsi, nous le souhaitons, son image de plus jolie et plus attrayante localité de l'Ouest Lyonnais.

Tous ces chantiers sont effectués avec toutes les autorisations nécessaires. Je me permets donc de vous rappeler que tous travaux entrepris sur vos habitations (rénovation de crépis, changement de peinture des volets, aménagement d'un balcon en véranda, ouverture d'une porte ou d'une fenêtre...) ou sur vos terrains (création ou entretien de murs de clôture, construction d'une piscine...) sont soumis à déclaration préalable en mairie. Trop souvent, nous sommes amenés à intervenir pour faire respecter les procédures. D'une part, ces dossiers sont souvent difficiles à traiter et d'autre part, cela vous engage financièrement sur des travaux qui ne sont pas forcément conformes aux textes en vigueur. Chaque fois que je dois intervenir, cela nuit au relationnel que nous sommes susceptibles d'entretenir et je le regrette fortement. Il n'y a donc pas d'exception aux déclarations préalables de travaux sur la commune. De plus, dans un rayon de 500 m autour du château "Colin" qui est maintenant classé, l'architecte des Bâtiments de France doit donner son avis. Les différentes municipalités ont travaillé depuis des années sur des études d'aménagement de notre commune et il serait vraiment dommage que l'incivisme de certains remette en cause les efforts consentis. Vos élus consacrent énormément de temps à la commune et les réflexions ou courriers négatifs que nous recevons sont trop nombreux.

Je veux par ailleurs rendre un dernier hommage à M. Maurice Desbois élu de la commune pendant de nombreuses années, qui a consacré une énergie considérable au service de la population et de l'intercommunalité, dont il a été un président très compétent et dévoué.

Je tiens également à remercier tous les anciens qui ont participé au repas du CCAS le 4 décembre, tous les bénévoles et participants du Téléthon, les sapeurs pompiers pour leur dévouement qui ont fêté la Sainte Barbe dans la bonne humeur et toutes les personnes qui ont su se mobiliser pour organiser la manifestation du 8 décembre et notamment le Sou des Écoles dont les responsables ont su faire preuve d'innovation.

Il me reste à vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année et à vous donner rendez-vous le 10 janvier à 11 h pour la traditionnelle cérémonie des vœux du maire.

Très cordialement, votre maire.

Gilbert Marignier

Le Directeur Gérant : Gilbert MARIGNIER, maire.  
Responsable informations : Geneviève Beauquis  
Dépôt légal : décembre 2003

### Note de la rédaction :

Les articles des associations sont rédigés sous la seule responsabilité de leurs auteurs et n'engagent que leurs signataires.

Imprimerie Jacques Poix Communications - 69160 TASSIN

Le prochain bulletin paraissant le 30 mars 2004 les personnes désirant faire paraître des articles, doivent les déposer en mairie, si possible accompagnés de photos, et/ou de fichiers informatiques avant le 11 mars 2004. Merci.

## VIE MUNICIPALE

### L'ÉQUIPE MUNICIPALE



M. le Maire  
Gilbert Marignier

Coordonne l'ensemble  
des compétences



4<sup>e</sup> Adjoint  
Christian Raquin

Sans délégation



1<sup>er</sup> Adjoint  
André Brottet

- Urbanisme
- Environnement



5<sup>e</sup> Adjointe  
Geneviève Beauquis

- Communication
- Personnes âgées



2<sup>e</sup> Adjoint  
Jean-Pierre Marquier

- Finances
- Bâtiments



Conseiller Municipal délégué  
Alain Carret

- Voirie et réseaux
- Vie associative



3<sup>e</sup> Adjointe  
Elisabeth Gallone

- Affaires sociales
- CCAS
- Affaires scolaires
- Culture et sports

#### LES CONSEILLERS MUNICIPAUX :

- Danièle Banks
- Jean-Marie Chêne
- Serge Guillermin
- Agnès Poccachard
- Alain Perraud
- Muriel Porte
- Christian Rageade
- Hervé De Rouville
- Christine Roux



## VIE MUNICIPALE

### COMMISSIONS MUNICIPALES

Président : Gilbert Marignier

COMMISSION	VICE PRÉSIDENT	MEMBRES
• Finances et Vie Économique	J.P. Marquier	A. Brottet, A. Carret, D. Banks, M. Porte, C. Rageade
• Voirie et Réseaux	A. Carret	A. Brottet, S. Guillermin, A. Perraud, H. de Rouville, J.M. Chêne
• Urbanisme	A. Brottet	J.P. Marquier, A. Carret, G. Beauquis, M. Porte, J.M. Chêne
• Culture, Vie associative et sports	E. Gallone	A. Carret, G. Beauquis, C. Roux, S. Guillermin, M. Porte

### COMITÉS CONSULTATIFS

Président : Gilbert Marignier

COMITÉ	VICE PRÉSIDENT	MEMBRES ÉLUS	AUTRES MEMBRES
• Environnement	A. Brottet	C. Raquin, A. Perraud, H. de Rouville, A. Poccachard	E. Brochet, M. Bouchard, P. Vial, C. Lagarde Levesque
• Information, communication démocratie	G. Beauquis	A. Brottet, C. Raquin, C. Roux, H. de Rouville, C. Rageade	E. Brochet, M.A. Marchand, C. Danière
• École	E. Gallone	A. Brottet, C. Roux, A. Poccachard, C. Rageade	A. Marignier, R. Beaumont, P. Perra

#### RELAIS DES ASSISTANTES MATERNELLES

Une structure au service des assistantes maternelles, des familles et des enfants.

10, rue de la Mairie  
69290 St Genis-les-Ollières  
Tél. 04 78 57 44 91

#### L'ASSISTANTE SOCIALE MME MAURE

sera présente en salle des Associations

le 1<sup>er</sup> mercredi de chaque mois  
sur rendez-vous de 10 h à 12 h.

Pour les rendez-vous appeler  
la MDR à Vaugneray  
Tél. 04 78 45 78 20



Matériels pour l'ennoblissement textile  
CONSTRUCTEUR - Bureaux et ateliers

La Rapaudière - 69290 POLLIONNAY (Région Lyon)

Tél. : 33 (04) 78 48 11 44 - Fax 33 (04) 78.48.11.45

MERCI DE FAIRE CONFIANCE AUX ANNONCEURS  
QUI AIDENT À LA PARUTION DU BULLETIN MUNICIPAL

# VIE MUNICIPALE

## INTERCOMMUNALITÉ

STRUCTURES	DÉLÉGUÉS TITULAIRES	DÉLÉGUÉS SUPPLÉANTS
• <b>CCVL</b> (Communauté de Communes des Vallons du Lyonnais)	M. le Maire André Brottet	Jean-Pierre Marquier Muriel Porte
• <b>SIDESOL</b>	Alain Carret Chrisitan Raquin	Alain Perraud Serge Guillermin
• <b>SYDER</b> (Syndicat Intercommunal des Eaux de l'Ouest Lyonnais)	Alain Carret Christian Raquin	
• <b>SAGYRC</b> (Syndicat d'Aménagement de l'Yzeron, Rolier et Charbonnier)	Jean-Marie Chêne Danielle Banks	Alain Carret Christian Rageade
• <b>SIVUREEN</b> (Syndicat Intercommunal à Vocation Unique pour Entretien des Espaces naturels)	Elisabeth Gallone Alain Carret	Geneviève Beauquis Hervé de Rouville
• <b>SIPAG</b> (Syndicat Intercommunal pour les Personnes Agées)	M. le Maire Elisabeth Gallone	Geneviève Beauquis Christine Roux
• <b>Syndicat de Gestion de la Gendarmerie</b>	Alain Perraud Hervé de Rouville	Alain Carret Agnès Poccachard
• <b>ALCALY</b> (Alternative au Contournement Autoroutier de Lyon)	Danielle Banks	
• <b>AIPA (Émeraudes)</b> (personnes âgées)	Geneviève Beauquis	Elisabeth Gallone
• <b>AIAD</b> (Association Intercommunale des aides à domicile)	Geneviève Beauquis Muriel Porte	Christine Roux
• <b>Réagir</b>	Agnès Poccachard	
• <b>CA M. J. Villard</b>	Jean-Pierre Marquier	
• <b>CE M. J. Villard</b>	Hervé de Rouville	
• <b>Office de Tourisme</b> (correspondants)	Geneviève Beauquis	M. le Maire

## AUTRES

STRUCTURES	DÉLÉGUÉS TITULAIRES	DÉLÉGUÉS SUPPLÉANTS
• <b>Commissions d'Appels d'Offres</b>	M. le Maire J.P. Marquier C. Raquin A. Carret	S. Guillermin A. Poccachard

STRUCTURES	REPRÉSENTANTS CM	AUTRES
• <b>CCAS</b>	M. le Maire E. Gallone (VP) A. Brottet G. Beauquis H. de Rouville	Maurice Bouchard Roger Deroux Jean Desprat Tristane Almosnino



# VIE MUNICIPALE

## UNE NOUVELLE ADJOINTE

Suite à la démission de Nancy Péfaure, le Conseil Municipal, lors de sa séance du 9 octobre dernier, a élu une nouvelle adjointe en la personne de Geneviève Beauquis.

Secrétaire de formation, mariée, mère de deux enfants, fille de Roger Deroux, ancien adjoint au Maire de M. Duclos et actuel Président des "Anciens Combattants", habitante de Mercrucy, Geneviève Beauquis a pris la responsabilité du bulletin municipal, fait le lien avec la vie associative, participe aux travaux du centre communal d'action sociale et du contrat temps libre.

Sur le plan intercommunal, Geneviève Beauquis représente notre commune dans les instances qui traitent des services auprès des personnes âgées.

Bienvenue et bon travail.

André Brottet, Adjoint

.....

## OUVERTURE DE LA MAIRIE

Mardi : 8 h 30 - 12 h 00  
 Mercredi : 8 h 30 - 12 h 00  
 13 h 30 - 17 h 00  
 Jeudi : 8 h 30 - 12 h 00  
 Samedi : 9 h 00 - 12 h 00

[pollionnay@coteaux-lyonnais.com](mailto:pollionnay@coteaux-lyonnais.com)

## AVIS AUX ÉLECTEURS

**Le Conseil des Ministres a fixé le calendrier électoral pour l'année 2004 comme suit :**

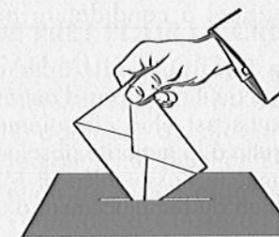
- **Dimanche 21 mars 2004 : 1<sup>er</sup> tour pour les élections cantonales et régionales**
- **Dimanche 28 mars 2004 : 2<sup>e</sup> tour pour les élections cantonales et régionales**
- **Dimanche 13 juin 2004 : élection des représentants au parlement européen**

Les nouveaux habitants de Pollionnay ont jusqu'au 31 décembre 2003 pour venir se faire inscrire sur les listes électorales. Les jeunes qui ont atteint l'âge de 18 ans durant l'année doivent s'assurer en Mairie qu'ils ont bien été inscrits d'office.

Se munir des pièces suivantes :

Carte nationale d'identité, justificatif de domicile, ancienne carte d'électeur si vous avez déjà voté.

**LE VOTE AURA LIEU EN MAIRIE**



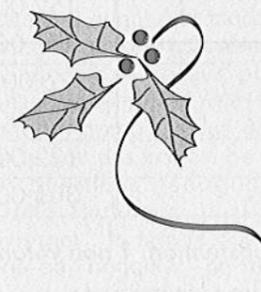
## VOËUX DU MAIRE

**SAMEDI 10 JANVIER 2004 A 11 H**

**VENEZ COMMENCER L'ANNÉE**

**PAR UN MOMENT DE CONVIVIALITÉ VILLAGEOISE**

(Salle des Fêtes)





## CONSEIL MUNICIPAL

Le compte rendu exhaustif de chaque Conseil municipal est affiché au panneau d'affichage municipal (devant l'entrée de la Mairie).

Dans cette rubrique de notre bulletin, vous trouverez les principales décisions arrêtées lors de chaque séance du Conseil municipal.

### ■ SÉANCE DU 9 OCTOBRE 2003

#### ÉLECTION DU CINQUIÈME ADJOINT

M. le Maire rappelle à l'assemblée que par délibérations en date du 18 mars 2001, le conseil municipal a fixé le nombre de postes d'adjoints à cinq et a désigné les cinq adjoints. Mme Nancy Péfaure, cinquième adjointe, a démissionné de ses fonctions au conseil municipal en juillet dernier et M. le Préfet a accepté sa démission. Il convient aujourd'hui de la remplacer. Il est donc demandé au conseil municipal de bien vouloir élire à bulletin secret le cinquième adjoint.

M. le Maire indique la répartition des postes d'adjoints :

- Urbanisme
- Finances et bâtiments
- Scolaire et social, culture
- Communication,
- Voirie et réseaux.

M. le Maire fait appel à candidature pour un vote à bulletin secret.

Mme Geneviève Beauquis fait acte candidature.

M. le Maire constate qu'il n'y a pas d'autres candidats.

Geneviève Beauquis est élue cinquième adjointe au premier tour de scrutin à la majorité absolue.

Mme Beauquis remercie l'assemblée et M. le Maire fait part de sa satisfaction du remplacement d'une femme par une femme.

#### ÉLECTION DE DEUX MEMBRES À LA COMMISSION "CULTURE, VIE ASSOCIATIVE ET SPORT"

Alain Carret est élu membre de la commission "culture, vie associative et sport" au premier tour de scrutin à la majorité absolue.

Muriel Porte est élue membre de la commission "culture, vie associative et sport" au troisième tour de scrutin à la majorité relative.

#### ÉLECTION D'UN MEMBRE AU COMITÉ CONSULTATIF "ENVIRONNEMENT"

André Brottet est élu membre du comité consultatif "environnement" au premier tour de scrutin à la majorité absolue.

#### ÉLECTION DE DEUX MEMBRES AU COMITÉ CONSULTATIF "INFORMATION, COMMUNICATION, DÉMOCRATIE"

Geneviève Beauquis et André Brottet sont élus membres du comité consultatif "information, communication,

démocratie" au premier tour de scrutin à la majorité absolue.

#### ÉLECTION D'UN DÉLÉGUÉ SUPPLÉANT AU SIVUREEN

Geneviève Beauquis est élue déléguée suppléante en charge des affaires sociales au SIVUREEN au premier tour de scrutin à la majorité absolue.

#### SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS

M. Marquier, adjoint, informe l'assemblée que comme chaque année, il y a lieu de délibérer pour fixer le montant des subventions attribuées aux associations qui ont sollicité la commune, selon le détail ci-dessous :

Association 2003	Euro
Action Catholique des Enfants	76,00
Amis de la Bibliothèque Départementale de Prêt	229,00
Association des Conseillères Municipales du Rhône	45,00
Amicale des Sapeurs Pompiers	198,00
Aumônerie Trait d'Union	76,00
Boule des Pins	229,00
Chasse	76,00
Clique des Sapeurs Pompiers	229,00
Club du Tilleul	152,00
Courants d'arts	950,00
École de musique	762,00
École de musique sub exceptionnelle	120,00
Foot	915,00
Geneviève Dumont	152,00
Geneviève Dumont sub exceptionnelle 10 ans	271,00
Lab sport auto	76,00
La Maison de la rencontre	107,00
Les Mandrières	122,00
Sou des écoles	305,00

Voté à la majorité (12 pour, 1 abstention, 1 non votant)

#### RAPPORT ANNUEL SUR LA QUALITÉ DES SERVICES EAU POTABLE ET ASSAINISSEMENT

M. Marquier, adjoint, rappelle à l'assemblée que M. le Maire est tenu de présenter à l'assemblée délibérante un rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de l'eau potable et de l'assainissement.

Cette disposition a pour objectif de renforcer la transparence et l'information dans la gestion de ces services, disposition qui est inscrite dans la Loi du 2 février 1995 relative au renforcement de la protection de l'environnement.

#### Remarques sur la gestion 2002 :

##### • assainissement :

on note :

- nombre d'usagers raccordés à l'assainissement : 277 dont 221 au réseau communal et 56 au réseau du Grand Lyon
- une hausse de 11,65 % des volumes facturés (58 486 m<sup>3</sup>)
- une hausse de 6,46 % des surtaxes reversées à la commune par le fermier

##### • eau :

on note :

- 619 abonnés, soit une hausse de 0,3 %
- une hausse de 10,6 % des volumes facturés (115 467 m<sup>3</sup>)
- une conformité de toutes les analyses bactériologiques effectuées.

Tous les documents sont à la disposition des élus et du public.

Il est donc proposé au conseil municipal de bien vouloir prendre acte du rapport annuel 2002 du service public de l'eau potable et de l'assainissement.

#### Voté à l'unanimité

#### RÉGIE DE RECETTES DU RESTAURANT SCOLAIRE : MODIFICATION

Mme Gallone, adjointe, informe l'assemblée que par délibération en date du 29 novembre 1964, la régie de recettes du restaurant scolaire a été créée. A l'époque, le remboursement des tickets aux usagers pour absence de service due notamment aux mouvements de grève du personnel enseignant n'avait pas été prévu. Il convient aujourd'hui d'instituer ce principe, lorsque le service de restauration scolaire n'est pas assuré en raison de circonstances exceptionnelles.

#### Voté à l'unanimité

#### INFORMATIONS

Mme Gallone, adjointe, souhaite avoir l'aval du conseil municipal quant à la modification d'un achat pour l'école. L'achat d'un toboggan était prévu et il serait remplacé par un micro-ordinateur portable... Mme Poccachard, conseillère municipale, précise que cette acquisition viendrait compléter les équipements récemment financés par le Sou des Ecoles. Se gardant de vouloir intervenir sur des questions pédagogiques, M. Marquier, adjoint, estime toutefois qu'il y a là un débat de fond à envisager : la mairie doit-elle être considérée comme une sorte de "banquier" ne recevant en retour de son soutien qu'une insatisfaction confuse ? Il rappelle que le coût de l'école représente plus de 30 % du budget de fonctionnement. Mme Beauquis, adjointe, souhaiterait qu'une part plus importante soit faite aux personnes âgées. Mme Banks, conseillère municipale, estime que tous les éléments ne sont pas réunis pour répondre à cette question et que l'on peut faire confiance à l'élue en

charge de ces dossiers. Un avis favorable est donné à condition qu'un courrier soit fait pour expliquer que le conseil municipal a son mot à dire et qu'il ne peut simplement devenir le "banquier" de l'école.

M. Marquier, adjoint, indique que les travaux du stade ont commencé depuis quinze jours et qu'il n'y a pas de surprise dans le sous-sol.

### ■ SÉANCE DU 4 NOVEMBRE 2003

Le conseil municipal s'est réuni le mardi 4 novembre 2003, à 20 h 30, à la mairie, sous la présidence de M. André Brottet, Premier Adjoint.

#### CONTRATS DE PRÊTS POUR LES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT

M. Marquier, adjoint, rappelle à l'assemblée que pour réaliser les travaux d'assainissement de mise en séparatif du centre bourg et de raccordement au réseau du Grand Lyon, la commune doit réaliser d'une part un emprunt de 80 000 euro et d'autre part un crédit relais de 110 000 euro pour financer la TVA.

Après consultation de divers organismes bancaires, il apparaît que l'offre de la Caisse d'Épargne est la plus intéressante.

Pour les 80 000 euro, qui correspondent à la part communale, après déduction des subventions, il s'agit d'un prêt à taux révisable.

M. Marquier, adjoint, rappelle que ce dossier a été travaillé et validé par la commission "finances".

#### Voté à l'unanimité

#### CONTRAT DE PRÊT POUR LA CRÉATION D'UN PLATEAU MULTISPORTS

M. Marquier, adjoint, rappelle à l'assemblée que pour réaliser l'aménagement du plateau multisports, la commune doit réaliser un emprunt de 200 000 euro.

Après consultation de divers organismes bancaires, il apparaît que l'offre de la Caisse d'Épargne est la plus intéressante.

#### Voté à l'unanimité

#### DÉCISION MODIFICATIVE BUDGET PRINCIPAL N° 2003/01

M. Marquier, adjoint, précise à l'assemblée qu'il convient de valider la décision modificative suivante, relative à la section d'investissement du budget principal 2003 :

Imputation	Libellé	BP	DM	Neaux crédits
Dépenses				
020 ONA	Dépenses imprévues	86 617,00	-1 430,00	85 187,00
10223 ONA	TLE	0,00	1 430,00	1 430,00
21534 ONA	Réseaux électrification	3 300,00	132 034,58	135 334,58
Recettes				
1021	Dotations	3 913,30	132 034,58	135 947,88

## VIE MUNICIPALE

M. Marquier, adjoint, précise qu'il s'agit de rectificatifs minimes au budget primitif et notamment de l'intégration des travaux du SYDER.

**Voté à l'unanimité**

### DÉCISION MODIFICATIVE BUDGET ASSAINISSEMENT N° 2003/01

M. Marquier, adjoint, précise à l'assemblée qu'il convient de valider la décision modificative suivante, relative à la section d'investissement du budget assainissement 2003 :

Imputation	Libellé	BP	DM	Neaux crédits
Dépenses				
020 ONA	Dépenses imprévues	19 997,05	-3 300,00	16 697,05
203 ONA	Frais recherche & dvpt	0,00	800,00	800,00
203 P01	Frais recherche & dvpt	0,00	1 000,00	1 000,00
203 P02	Frais recherche & dvpt	0,00	1 000,00	1 000,00
208 ONA	Autres immos incorporelles	2 810,00	500,00	3 310,00

Il est précisé que ces changements sont dus à une modification de la nomenclature M49.

**Voté à l'unanimité**

### CONVENTION DE PASSAGE

M. Marquier, adjoint, informe l'assemblée que les travaux d'aménagement du plateau multisports ont débuté. Des canalisations d'eaux pluviales sont susceptibles de traverser la parcelle suivante : AH121, qui n'appartient pas à la commune. Il conviendra donc de signer une convention de passage avec le propriétaire effectivement concerné. Il est précisé que les travaux d'assainissement qui vont débuter sur le secteur du Labbé permettront d'employer une conduite d'eaux usées qui ne sera plus utilisée. Les eaux pluviales seront déversées dans le champ d'épandage du propriétaire qui a donné son accord.

**Voté à l'unanimité**

### DÉPANNAGES ÉLECTRO-MÉNAGER

Votre spécialiste :

**ROGER BRIARD**

Magasin : 13, place du Marché - VAUGNERAY  
Tél. 04 78 45 87 30 - Fax 04 78 45 93 78



# E. LECLERC

## GREZIEU-LA-VARENNE

5, rue Benoît Launay - Tél. 04 78 44 85 13

OUVERT du lundi au samedi de 8 h 30 à 19 h 30 NON STOP  
et le vendredi jusqu'à 20h



## VIE MUNICIPALE

### IL ÉTAIT UNE FOIS... À LA MÉDIATHÈQUE



La médiathèque de Pollionnay et ses lecteurs s'étaient donnés rendez-vous le 18 octobre 2003 à l'occasion de Lire en Fête (fête nationale et annuelle, où le livre, la lecture et l'écriture sont célébrés le temps d'un week-end).

Cette année le thème retenu, à Pollionnay, était le conte, en commémoration du tricentenaire de la mort de Charles Perrault.

L'après-midi commença à la médiathèque par une démonstration du site Internet de la médiathèque départementale du Rhône avec laquelle nous travaillons : conseils, prêt de documents... Le petit nombre de personnes présentes alors a été intéressé par les différentes offres de ce service. Pour toutes les personnes curieuses, vous pouvez vous adresser à la médiathèque aux heures de permanences et l'on vous communiquera l'adresse de ce site.

Vers 17 h, place du square, les enfants (plus nombreux !) ont participé à un lâcher de ballons auxquels étaient accrochés des petits livres réalisés par les enfants de l'école Michel Serres, durant l'année scolaire écoulée. Et... tant bien que mal, les ballons sont partis au gré du vent...

Enfin, l'après-midi s'est terminée par un spectacle conte et musique donné par la compagnie du Théâtre des Mots.

"Le blues du loup", raconté par Alain Chambost et Françoise Danjou, a enchanté petites et grandes oreilles. En effet, l'histoire qui se déroule dans un espace temps irréel est entrecoupée de bornes musicales qui permettent d'aborder différents types musicaux, du traditionnel flamenco au plus récent rap. La mise en scène et les lumières sont autant d'éléments qui ont participé à l'émerveillement du public. Bravo les artistes !

Parallèlement à cette après-midi temps fort, la médiathèque a accueilli deux expositions. La première, "d'après photos" présentait des auteurs célèbres face à leur portrait. La seconde était le fruit du travail des enfants de l'école Michel Serres. En effet ceux-ci, durant l'accueil des classes à la médiathèque ont réalisé des contes. En voici un extrait.

Delphine Bourrat



Il était (ou il sera) une fois en l'an 6900 un petit chaperon mécanique. C'était un robot très inhumain, qui détruisait tout sur son passage.  
Un beau jour, son maître et créateur, lui demanda de transporter sur planète Mars des bactéries pour y recréer la vie.  
Son maître le mit en garde contre le monstre à trois têtes des mille galaxies.  
Le chaperon mécanique partit à bord d'une soucoupe volante méga sonique.  
En chemin, il rencontre le monstre à trois têtes des mille galaxies, qui voulait l'accompagner sur Mars.  
Le monstre était très malin, il pensait qu'une fois sur Mars, il pourrait manger le chaperon mécanique et les bactéries...

## VIE ASSOCIATIVE

### L'ASSOCIATION ARMEL

L'association ARMEL et plus particulièrement les élèves de l'atelier "Icônes" vous proposent :

**RENCONTRE AUTOUR DE L'ICÔNE et des arts sacrés mineurs les 9, 10 et 11 janvier 2004 à Pollionnay.**

**Vendredi 9 janvier à 20 h 30 en l'église de Pollionnay**  
Concert de Musique Sacrée Orthodoxe par la chorale de Brignais. Participation 5 euro. Réservation préalable auprès de Josette Chavand : 04 78 48 10 89. Billetterie à la Maison de la Rencontre dès 19 h 45.

**Samedi 10 janvier de 11 h à 17 h à la Maison de la Rencontre**

Exposition d'icônes, travaux en cours et œuvres des élèves de l'atelier de l'association "ARMEL".

Entrée gratuite

- à 11 h : vernissage de l'exposition
- à 14 h 30 : exposé de Josette Chavand "l'icône : techniques et symboles"

**Dimanche 11 janvier**

Ouverture de l'exposition de 10 h à 17 h

Josette Chavand



**SARL JEAN FAURE**

- MENUISERIE
- AGENCEMENT
- ESCALIERS
- CHARPENTE
- COUVERTURE
- ZINGUERIE

GREZIEU-LA-VARENNE. Tél. 04 78 57 18 04

### A.S.C.P.

Depuis la rentrée de Septembre, l'A.S.C.P est heureuse de compter dans ses rangs une nouvelle section :

#### La section HIP-HOP

La HIP-HOP est une danse acrobatique et sportive. Elle rencontre actuellement un vif succès chez les jeunes de nos banlieues, pourquoi pas à Pollionnay ?

C'est à la demande de leurs jeunes ados qu'un groupe de parents s'est mobilisé pour mettre en place cette nouvelle activité sur le village.

Une trentaine d'enfants, de 8 à 15 ans, s'en donnent à cœur joie, entraînés par Yoann Teulade. Leur nombre a nécessité leur partage en deux groupes. Les cours sont pleins.

Toutefois des renseignements peuvent être pris auprès de la Présidente de section :

Mme Sylvie Perrier Tél. : 04 78 48 14 61.

L'A.S.C.P. souhaite la bienvenue et une longue vie à cette nouvelle section dont le but correspond pleinement à ses statuts.

La secrétaire, Josette Chavand

.....



**DANIEL SOULIER ELECTRICITÉ**

23, chemin de la Rivière  
69290 GREZIEU LA VARENNE

TÉL. 04 78 57 18 64

Portable 06 07 03 32 11

Fax : 04 78 57 02 32

### CARRIERES POCCACHARD SARL

GORRE GRAVILLONS OCRE ROUGE JAUNE

ENROCHEMENT PIERRES JAUNES A MURET

TOUS PRODUITS DE CONCASSAGE

LA RAPAUDIÈRE - POLLIONNAY - 69290 CRAPONNE

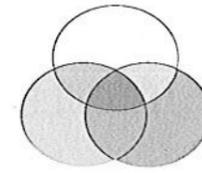
LESPINASSE - BOYER 42460 CUINZIER

LEPY - POLEYMIEUX AU MONT D'OR 69250

**TEL. : 04 78 48 13 14**

Fax : 04 78 48 17 54

## VIE ASSOCIATIVE



### MAISON DE LA RENCONTRE QUE SE PASSE-T-IL ?

Beaucoup de monde pour ce Dimanche-Café du 16 novembre 2003 et le plaisir d'accueillir notre présidente un peu fatiguée mais souriante avec la volonté de combattre sa maladie.

M. le Maire nous a honoré de sa présence ainsi que les responsables de l'association "Haïti au cœur tendre", Fabienne Bouchard-Maréchal, Françoise Rageade, Odile Janin.



Annie Delorme, notre vice-présidente, a lu le mot de la Présidente qui remerciait l'action des bénévoles de la "Maison de la Rencontre" lors de la Foire de Pollionnay, en faveur de l'association "Mimosa au cœur tendre" qui soutient un orphelinat installé à Port au Prince en Haïti et les 3 généreux parrains/marraines qui ont pris en charge une année de frais d'un enfant.

Jeannette Chantre nous donne le détail des montants récoltés au cours de la journée foire et remet à Odile Janin, trésorière de l'association, un chèque de 1 100 euro. Une partie de cette somme sera investie dans l'achat d'artisanat local destiné à être vendu lors des prochaines manifestations, l'autre partie sera une aide à l'orphelinat pour payer le loyer des locaux. Les parrainages, les dons divers, les ventes représentent un chiffre de 2 434,64 euro au bénéfice de cette association.



Odile Janin nous fait un rappel des objectifs que se donne cette association, souligne l'accueil très amical de toutes les personnes qui ont œuvré autour de cette manifestation, remercie vivement la Maison de la Rencontre et toute son équipe ainsi que les visiteurs pour ces dons. "Le but d'une vie n'est pas de changer le monde, mais quand chacun apporte sa petite pierre pour en améliorer même une infime partie, ce monde peut-être transformé."

M. le Maire prend la parole pour mettre en valeur l'activité de cette Maison de la Rencontre et l'ouverture qu'elle permet sur le monde. Dans une ambiance très chaleureuse, les petits gâteaux, le café, les jus de fruits et le chocolat chaud à la crème offert par Michelle et Jean Peyrat (en serveur stylé), furent très appréciés.

Et n'oubliez pas l'assemblée générale du 18 janvier 2004 à 10 h à la Maison de la Rencontre au cours du Dimanche-Café.

Stanis Brochet

### CALENDRIER 2004

**9, 10 et 11 janvier** : exposition d'icônes par l'association ARMEL

**Samedi 10 janvier à 14 h 30** : exposé sur les icônes par Josette Chavand

**Dimanche 18 janvier à 10 h** : Assemblée générale de la Maison de la Rencontre

**Samedi 24 janvier à 15 h** : présentation du film réalisé au Bénin par Danièle et Christian Desroches

### PROJETS 2004

**MARS** : le samedi 20 après-midi : "Chronique d'antan" autour d'une tablée de "bugnes"

**AVRIL** : présentation d'Aventis-Pasteur par Dominique Mugnier

**MAI** : découverte d'un site de notre région

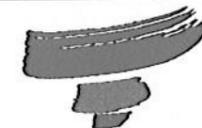
**SEPTEMBRE** :

le 5 : foire de Pollionnay (recherche d'un thème !)

le 24 : sortie annuelle : visite du village de Cervières près de Noirétable, la Maison des Grenardières.

Stanis Brochet

.....



**CHRISTIAN PATRU S.A.**

PLÂTRERIE - PEINTURE  
REVÊTEMENT DE SOL

92, route de Paris  
69260 Charbonnières-les-Bains

Tél. 04 78 34 50 13 - Fax 04 78 34 81 61

## VIE ASSOCIATIVE



### ANCIENS COMBATTANTS POLLIONNAY, SAINTE CONSORCE, MARCY L'ÉTOILE

Les cérémonies pour le 85<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice se sont déroulées ce 11 novembre 2003 dans nos 3 communes avec la participation exemplaire du public. Le ciel bleu, le soleil et une température très douce y étaient peut-être pour beaucoup. Ce temps qui passe a modifié la vision des choses. Plus encore que le patriotisme et la bravoure de nos poilus, a été rappelé aujourd'hui leurs souffrances et les malheurs de cette guerre, dont certains se demandent encore pourquoi elle a eu lieu.



Après la pluie, le beau temps... après la guerre, la paix... Mais entre-temps, que de morts, de blessés, de douleurs, de ruines... Il semble qu'il ait fallu 2 grandes guerres, avec 50 millions de morts pour la seconde, pour qu'enfin se dessine, puis s'instaure une paix que l'on voudrait définitive. L'Europe qui se construit... avec difficulté... (commerce oblige) sera le ciment qui la rendra pérenne. Nous pouvons compter pour cela sur les enfants, les ados, les jeunes, qui nous donnent souvent un aperçu de leur générosité.

Bien sûr, les médias parlent presque uniquement des méfaits de quelques-uns... Mais à Marcy, ce 11 novembre, il fallait voir le groupe des JSP (jeunes sapeurs-pompiers) section Charbonnières-Marcy l'Étoile, dans une tenue adaptée à leur âge, leur donnant une allure très martiale. Une vingtaine de jeunes de 11 à 14 ans, s'entraînant régulièrement, préparant (ou ayant déjà) l'attestation aux premiers secours... un engagement civique qui fait plaisir à voir.

A Marcy, ce 11 novembre, il fallait écouter le groupe musical "Les Zikos" sous la direction d'Elisabeth Cayrol, interpréter "Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux" de Michel Berger et "Les enfants de l'an 2000" de Patrice Marlon, 2 chansons empreintes d'humanité, de fraternité et d'espoir. Ce groupe terminera par l'interprétation enlevée de "La Marseillaise" adoucie par les instruments et s'unissant à l'émotion du moment. A Marcy, M. le Maire fait lecture du message de M. le Secrétaire d'État aux Anciens Combattants. Puis notre président prend la parole pour commémorer solennellement ce 85<sup>e</sup> anniversaire. Il rappelle qu'il ne reste plus que 36 survivants de cette hécatombe. Cette mémoire vivante va disparaître et l'histoire de cette tragédie appartiendra aux écrivains et historiens.

Puis, ce fut Sainte Consorce et Pollionnay, avec pour ces 2 communes une forte présence du public. Le même message, du Secrétaire d'État aux Anciens Combattants suivi du discours de Roger Deroux ; les pompiers étaient chaque fois présents.

A Pollionnay, la clique a officié devant le monument aux morts, accompagné le défilé et joué pour le public à la salle municipale où la cérémonie s'est terminée par un vin d'honneur.

Le secrétaire, Étienne Brochet

## VIE ASSOCIATIVE

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA BOULE DES PINS DE POLLIONNAY

C'est à 10 h 15, (coupe du Monde de Rugby oblige), que le Président Jacques AUBY ouvre l'A. G devant une bonne chambrée (la moitié des adhérents étaient présents). Il tient d'abord à saluer la mémoire de M. Maurice Desbois qui nous a quitté récemment et qui fut en tant que Président de la Communauté de Communes du Canton de Vaugneray, l'instigateur de la construction du boudrome couvert intercommunal.



Après un rapide tour d'horizon de la saison écoulée, M. Auby passe la parole au trésorier Pierre Chanin pour la lecture du compte-rendu financier. Le léger déficit enregistré sur l'exercice écoulé s'expliquant par le renouvellement des tenues de l'association, le rapport financier est adopté à l'unanimité.

Le Président en profite alors pour remercier les généreux sponsors de la Boule des Pins :

M. et Mme Moinon, M. Bernard Morel et les dynamiques tenanciers du siège de la société, M. et Mme Bataille.

La parole est alors donnée au secrétaire Michel Delorme pour la lecture du rapport d'activité très riche en cette année écoulée avec en point d'orgue, la qualification de la doublette féminine 4<sup>e</sup> division de Nicole Badoil et Nathalie Colomb pour les Championnats de France se déroulant à Thones (Hte-savoie).

Les résultats enregistrés permettent à l'Association de compter 9 joueurs ou joueuses classés en 3<sup>e</sup>me division pour la saison 2003-2004.

Le rapport du secrétaire est également adopté à l'unanimité.

Poursuivant l'ordre du jour, le Président fait part du retrait du bureau de 3 membres pour départ de l'A. S ou raisons de santé, il propose alors la cooptation de 3 sociétaires en remplacement des démissionnaires jusqu'à l'Assemblée Générale électorale de fin 2004 :

MM. Lachize Jacques, Ronzon Jean-Yves, Pelourson Patrice.

Ceux-ci sont ratifiés à l'unanimité.

Puis le Président passe la parole à M. Alain Carret représentant la municipalité. Ce dernier nous précise l'état actuel des travaux de réfection du Stade Municipal et nous assure de sa disponibilité à la fin du mois de mai 2004 rassurant ainsi l'auditoire.

La parole est donnée ensuite à M. Jacques Gagnaire vice-président du secteur bouliste de l'ouest lyonnais qui répond à diverses questions de l'assistance et excuse aussi l'absence du Président Ruillat retenu par d'autres assemblées générales.

Après les remerciements du Président Auby pour ces multiples éclaircissements, il passe à la remise des récompenses à nos deux Championnes NICOLE et NATHALIE sous les applaudissements des sociétaires.

Le Président clôt alors l'Assemblée Générale, et convie tout le monde au traditionnel vin d'honneur.

Le président, Jacques Auby

#### M. BROSSARD Laurent

- CRÉATION
- ENTRETIEN ESPACES VERTS
- MACONNERIE
- TERRASSEMENT



Ponce Chenevière  
69290 POLLIONNAY  
N° Siret 415 261 163 00018  
Tél. 04 78 48 18 62  
Portable 06 07 05 56 04

#### TRANSPORT - TERRASSEMENT Locations de caissons pour déblais

Carrière de Gorrh - POLLIONNAY

### Ets ROULET

7, allée des Primevères  
69110 SAINTE-FOY-LES-LYON  
Tél. : 04 78 59 22 64



Établissement médicalisé pour personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et de toute affection neurologique nécessitant une prise en charge. Celle-ci est assurée par une équipe soignante adaptée, encadrée par un personnel médical spécialisé. Cure médicale - Long séjour

Les Aurélias

69290 Pollionnay par Craponne  
Tél. : 04 78 87 42 42  
Fax : 04 78 87 42 00

### le jardin des lettres

LIBRAIRIE

83, avenue Edouard Millaud  
69290 CRAPONNE

Téléphone & télécopie : 04 78 44 66 54

## LE VIEIL HOMME ET LA TERRE

Au hasard d'une belle après-midi d'été sans vent, je décidais d'aller me promener dans la campagne Pollionnoise. Alors que mon regard se posait sur un petit jardin bien vert, j'aperçus un homme courbé vers la terre. Son grand chapeau de paille un peu défraîchi lui couvrait la moitié du dos.

Comme s'il avait senti ma présence, il se redressa tout en s'appuyant sur sa canne et il se tourna vers moi. Son visage avenant m'adressa un large sourire suivi d'un retentissant : "mes hommages madame". Amusée et intriguée par tant de civilité je m'arrêtai.

Mon voyage dans le temps, à travers les chemins, le village de Pollionnay commença à partir de ce jour.

Ses yeux bleus délavés pétillent de malice et les histoires qu'il narre ont toujours une petite pointe d'humour, de sous entendus.

"Les premières voitures que j'ai vu passer, là, devant chez moi, dans ce petit chemin qui était autrefois en terre battue avec des nids de poule (digne de ceux de cigognes) faisaient un bruit épouvantable. C'étaient les gens de la ville qui venaient profiter de l'air pur de notre campagne, et qui tous les samedis soirs gagnaient leur villégiature en famille. (Des familles plutôt aisées). Mais cette épopée dans nos chemins cahoteux mettait à rude épreuve les talents du conducteur et la partie plus mécanique, la direction (non assistée bien sûr) plutôt tremblante, de leurs malheureuses automobiles flambant neuves. Je me souviens d'un soir où ces Messieurs dames venus se ressourcer, s'arrêtèrent à ma ferme pour me demander de l'aide. Leur automobile était dans la "trace". Rien ne vaut deux bonnes vaches dociles pour tirer une automobile du fossé."

"Pendant l'occupation, entre 1940 et 1945 de petits jardins ouvriers ont été créés et loués.

Là, juste après ce champ, derrière cette haie de frênes à la place de cette piscine que l'on aperçoit.

Tous les samedis soirs (et oui l'animation du village était toujours à la fin de la semaine), des ouvriers, après leur journée d'usine, prenaient le train de Vaise jusqu'à Grézien-La-Varenne. Ce train s'appelait "le train bleu". Ils arrivaient à pied, encore en bleu de travail, à travers champs, ou par les chemins, jusqu'à Pollionnay. Bien sûr, ils n'avaient aucune formation, aucun outil pour travailler la terre, alors je leur pré-

tais tous les ustensiles possibles et inimaginables pour les aider à cultiver ces petits lopins de terre si précieux. Dans ma ferme, il ne restait plus aucun râteau, plus une bêche, plus une fourche, plus un seul objet qui puisse travailler la terre de près comme de loin, même les pelles et les pioches partaient! (Quelle effervescence de voir partir de cette ferme des personnes ayant cette même volonté, celle de tirer de la terre de quoi subsister). Il fallait retirer les graines à semer, (carottes, petits pois, haricots verts) et semences de pomme de terre avec des cartes de rationnement à la mairie pendant les heures d'ouverture.

Vous pensez bien que ces ouvriers ne pouvaient pas revenir à Pollionnay pendant la semaine, je m'occupais donc de toutes ces transactions. Ah! la qualité de ses graines laissait à désirer!

L'approvisionnement en eau était limité à l'eau du puits le plus proche! Ah oui, des petits jardins, des graines médiocres et il fallait encore attendre le bon vouloir de la pluie! (L'eau courante n'est arrivée dans cette partie du village qu'en 1965).

La semaine je veillais au mieux sur la prospérité de toutes ces plantations, pensant au courage, à la volonté et la débrouillardise de ces hommes face à cette situation d'urgence.

"Les élections municipales du 29 avril 1945 marquent une nouvelle orientation, le vote des femmes est enfin reconnu. Mais à Pollionnay cette mini révolution est vue d'un œil méfiant. Il vaut voir... les femmes et la politique... (et pourquoi pas admises au cercle agricole pendant qu'on y est?).

Je pensais déjà à l'époque, que notre devoir, nous les hommes, était d'informer les femmes sur leurs nouveaux droits de citoyenne, pour qu'elles puissent elles aussi jouer un rôle dans la vie politique du village. J'instaurais donc des permanences pour expliquer le

déroulement d'une élection, sous l'œil narquois de certains."

"J'occupais une place au conseil municipal de 1945 à 1965, puis je fus premier adjoint au maire (de 1965 à 1983). Pendant toute cette période je pensais à la vie difficile des femmes, souvent mères de nombreux garnements. Certaines avaient encore de nombreuses tâches quotidiennes qui commençaient tôt le matin avec la traite des vaches, suivie des travaux des champs, et de la surveillance de tous leurs enfants en bas âge. Elles s'usaient aussi bien moralement que physiquement.

Un jour, une idée germa dans mon esprit, et pourquoi ne pas aider ces femmes. Il fallait créer une petite

école pour l'accueil des 3, 4, 5 ans pour soulager ces mères, (comme cela, ce faisait déjà à la ville).

Aussitôt pensée, aussitôt soumise à la commission du conseil, l'ordre du jour ce jour-là n'était pas du tout sur ce sujet, tant pis, pris dans mon enthousiasme je soumettais mon idée au conseil : voilà, je propose

que l'on ouvre une petite classe pour accueillir tous les enfants de 3 à 5 ans en attente de leur scolarité obligatoire de 6 ans, une inscription sur 2 semaines au bureau de la mairie. On m'envoya sur les roses, je reiterais ma requête. Si moins de 10 enfants sont inscrits dans un délai de 2 semaines j'abandonne mon idée, autrement je m'occupe de tout. Je dus faire preuve de ténacité et d'un peu de ruse pour ficeler le tout.

Devant tant de détermination de ma part, le conseil hocha de la tête pensant bien que je n'aurais aucun inscrit ou si peu!

J'informai toutes les familles concernées que je connaissais et le bouche à oreille fit le reste. En fin de semaine, le cœur battant j'allais voir le cahier d'ins-

cription mis à la disposition de toutes ces familles; j'arrivais à 5 enfants. Il restait encore une semaine, je m'interrogeais sur le bien fondé de mon initiative, le temps allait me donner raison : à la fin des quinze jours, 19 inscriptions fermes et définitives remplissaient deux pages de ce fameux cahier. J'avais gagné! Mais tout le reste était à faire, locaux, fournitures, chauffage pour l'hiver et surtout l'encadrement de tous ces petits enfants... Il me fallait une personne. Dans l'urgence je proposai, pour dépanner, d'enrôler ma fille de 19 ans qui avait son brevet de monitrice et qui aimait bien le contact avec les enfants." (Pour la petite histoire, aujourd'hui encore elle travaille à l'école de Pollionnay, c'est dire si son expérience auprès des enfants est grande et si elle en a vu des mômes en culottes courtes!)

"J'ai été aussi sapeur pompier, je suis devenu officier chef de corps en 1948 j'ai du me retirer en 1973. Un jour je vous conterais comment on combattait les incendies, avec des charrettes à bras, et oui..."

Je le quitte à regret, l'entretien est terminé, Le tic-tac de sa pendule reprend sa longue mélodie à deux tons, martèlement sourd et lancinant; les minutes s'écoulaient soudainement bruyantes, indécentes. Je lui promets de revenir bientôt. Ses histoires me manquent déjà.

Il est le gardien de notre mémoire, de notre passé.

Si un jour vous vous promenez dans un petit chemin et que vous voyez un vieil homme ou une vieille femme dans son jardin, pensez d'esquisser un sourire, prenez le Temps de lui dire juste bonjour, et peut-être que vous aurez la même chance que moi, celle de vous laisser transporter dans un périple fabuleux, sans prix, et alors de nouveaux horizons s'ouvriront à vous.

**Merci Monsieur FAIZANT.**

P. S Nos maisons sont voisines et tous les matins quand j'ouvre mes volets je jette un regard vers votre maison, et je dois dire que tous les jours vos persiennes sont ouvertes bien avant les miennes. Elles sont comme des bras tendus vers cette nouvelle journée qui commence, et je dis "tiens, Monsieur Faizant est encore levé avant nous ce matin..."

Sophie Pagnon



## VIE ASSOCIATIVE



### FESTIVAL COURANTS D'ARTS

... EN ROUTE POUR L'ÉDITION 2004...

A peine sortie de la réussite du festival 2003, l'association Courants d'Arts se mobilise pour le mois de mai 2004.

**Courants d'Arts c'est cet esprit, la culture à la portée de tous :**

- Des contacts directs et privilégiés avec des artistes d'ici et d'ailleurs
- L'entrée libre sur la plupart des activités et des tarifs attractifs sur les spectacles payants.
- Des animations originales : art'impro où comment un peintre et musicien improvisent simultanément...
- Des ateliers peinture pour les enfants...
- et de nombreuses nouveautés pour le festival 2004

Souvenez-vous de l'émulation qui a gagné Pollionnay les 16, 17 et 18 mai 2003! Exposition, Musique, Danses, Contes et Théâtre ont déchainé les passions, permettant à tous d'aborder différents aspects de la culture dans une ambiance conviviale et festive.

Si le résultat du festival est un vrai plaisir, son organisation est un vrai challenge. La richesse de Courants d'Arts c'est aussi un travail d'équipe commencé neuf mois avant l'événement, moment où la dynamique est à son point culminant.

*Aujourd'hui, l'association Courants d'Arts vous propose de participer à l'aventure. Contactez-nous dès maintenant et jusqu'au mois de mars 2004.*

**Voici plusieurs manières de participer :**

- vous êtes ou connaissez un artiste, exposant, groupe de musique, troupe de théâtre qui souhaite se produire, inscription jusqu'au 31 janvier 2004
- vous souhaitez aider Courants d'Arts
  - avant le festival : distribution de prospectus, pose d'affiches, communication de proximité...

et/ou

- durant le festival : accueil du public et des participants, vente de billets, mise en place des salles...

- vous pouvez proposer un hébergement aux artistes et bénévoles du festival, du 13 au 16 mai pour 1 soir ou plus.
- votre entreprise souhaite sponsoriser un événement culturel de qualité dont la notoriété est de plus en plus reconnue dans la région.

Courants d'Arts a envie d'aller plus loin en comptant sur d'autres Pollionnois, en particulier en amont du festival sur la communication de proximité. Quoi de plus enthousiasmant, pour diffuser l'image de Pollionnay et de sa convivialité, que l'énergie locale mobilisée autour d'un événement au cœur des Vallons du Lyonnais?

Chaque année, la plupart de nos bénévoles reviennent avec plaisir, d'autres intègrent l'équipe par curiosité. Ils découvrent alors une dynamique hors du commun, font des rencontres de personnes de tous horizons : les autres bénévoles comme les artistes toujours très accessibles. Durant un week-end, ils ont le sentiment d'être un peu plus que spectateur.

**N'hésitez pas et rejoignez-nous en appelant  
Courants d'Arts  
au 04 78 48 18 65**

.....

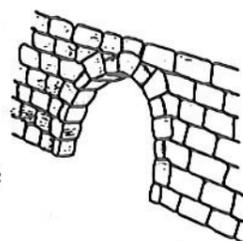
### AIAD

Une association au service de l'aide  
à domicile auprès des personnes âgées :  
Place Andrée-Marie Perrin - 69290 Craponne  
Tél. 04 78 57 34 09

### Mr. Bricolage

2, avenue Edouard Millaud  
69290 CRAPONNE  
Tél. 04 78 57 33 11 - Fax 04 78 44 82 02  
<http://www.mr-bricolage.fr>

**Marc BOUCHARD**  
Artisan Maçon



**Maçonnerie Générale**  
**Taille de pierres**  
**Rénovation**

La Poizatière 69290 POLLIONNAY  
Tél. 04 78 48 12 78

## VIE ASSOCIATIVE

### OURS BRUN VENTE DE LAMPIONS 2003



Grâce à de nombreux bénévoles qui les ont peints et grâce au concours des habitants du village qui les ont achetés, la vente de lampions au bénéfice de l'association Ours Brun a rapporté 374 euro ce dimanche 30 novembre.

Stéphanie Saïdani, la présidente de l'association, tient à remercier particulièrement les enfants de l'école Michel Serres qui ont participé après la classe, et avec l'accord de leurs parents à la décoration de ces lampions. Un grand merci également aux ados qui sont venus un soir à la Maison de la Rencontre pour contribuer à cette action de solidarité et enfin à ceux qui sont venus les vendre le 30 novembre et les jours suivants.

**Association Ours Brun**  
Chemin des Mandrières • 69290 Pollionnay  
Stéphanie Saïdani

.....

### Art'Scène Festival International des Arts de la Scène



4<sup>ème</sup> édition  
**VAUGNERAY**  
du 14 au 20 mars 2004

Soirée de lancement du festival le  
Mardi 13 janvier 2004  
à 20h30 au Foyer Cinéma de Vaugneray

C'est ce soir-là que tout sera découvert :  
programmation, plaquettes, affiches et  
nouveaux articles publicitaires.  
Cette présentation ne sera pas le seul but de la  
soirée puisqu'il y aura une partie spectacle !

Renseignements  
Maison du festival ART'Scène, Place du 8 mai 1945,  
69670 Vaugneray - tél : 04 78 45 90 54

### CLUB "LE TILLEUL"



La photo ci-dessus est prise lors de la visite des Hospices de Beaune, le 22 mai 2003.

Le Jeudi 18 Décembre 2003 à 12 h 30, dans la grande salle municipale, le Club "LE TILLEUL" a rassemblé tous ses adhérents pour son traditionnel repas de NOEL.

L'amitié était maître en ce 18 Décembre puisque nous avons également fêté les 15 anniversaires du quatrième trimestre.

L'année s'est terminée ainsi, en musique et dans la bonne humeur, en attendant la reprise du Club après la période des fêtes, le 8 Janvier, et surtout l'assemblée générale annuelle, le 22 Janvier 2004, qui nous l'espérons, verra l'arrivée de nouveaux membres au sein de notre association (pour tous renseignements, s'adresser au 04 78 48 12 66).

Mme Avon

## VIE ASSOCIATIVE

### LAB SPORT AUTO

La saison est terminée pour les représentants du Team LAB Sport Auto et désormais les voitures sont en révision générale pour préparer le cru 2004. En 2003, nos équipages ont participé à 16 rallyes et 5 courses de côte. La saison a débuté en mars au rallye de Baldomérien à Saint-Galmier et s'est terminée au mois d'octobre lors de la ronde Montbrisonnaise. Le bilan est de sept victoires de groupe dont celle de Jérôme Aublanc, en F2000, au rallye Lyon-Charbo et huit victoires de classe dont une au rallye des Vins-Mâcon, épreuve du championnat de France asphalte, avec Nicolas Giraud en F18.

Cette année, nous avons assisté au grand prix du tout jeune Benjamin Giraud au volant d'une 205 rallye à l'occasion de la course de côte de Rive de Gier en juin dernier. On a vu aussi le retour à la compétition de Didier et Audrey Georges, toujours avec la superbe BMW 323.

En attendant de reprendre la compétition certainement en mars 2004, le Team tiendra son assemblée générale le vendredi 16 janvier à 19 h à la salle des Associations. Tous les membres et amis sont cordialement invités, ils pourront y retirer les calendriers des courses 2004 et nous procéderons au renouvellement des cartes.



Les équipages qui ont représenté les couleurs du Team et de notre commune tout au long de la saison 2003, ainsi que pour la future saison 2004 sont les suivants :

• **équipages rallyes :**

Maurice Perraud et Isabelle Fournier (CG Fortuna - F19)  
David et Christophe Giraud (Golf GTI 16 - F18)  
Nicolas et Julien Giraud (205 16S - F18)  
Jérôme Aublanc et Laëticia Dumoulin (309 GTI 16 - F214)  
Thierry et Anna Beaupellet (Clio RSI - F214)  
Didier et Audrey Georges (BMW 323i - F19)

• **équipages courses de côte :**

Alain Perraud (Fiat X1,9 - F2)  
Benjamin Giraud (205 Rallye - N1)  
Sébastien Chabin (Rallye 3 - F3)

Christophe Giraud

### Courants d'Arts organise l'exposition artistique du Festival Art'Scène



Vaugneray  
du 15 au 20 mars 2004

### S.A.R.L. BEAUPELLET



CHAUFFAGE FUEL ET GAZ  
SANITAIRE  
ZINGUERIE  
DÉPANNAGES



QUALIFICATIONS : PGN. PGP. QUALIBAT

☎ 04 78 48 12 48 - Fax : 04 78 48 16 57

« La Rapaudière » 69290 Pollionnay

### Réparation agricole Maurice PERRAUD



Concessionnaire ZETOR

ZA de Clape-Loup  
69280 Ste-Consorce

Tél. 04 78 87 60 40

Fax 04 78 87 60 41

## VIE ASSOCIATIVE



### L'ASSOCIATION DES AMIS DE LA CHAPELLE DE LARNY

Le week-end du 5-6 juillet, Larny a retrouvé sa fête champêtre qui pour cette année, avait pour thème la musique celtique. Ce concert, produit par une association de Soucieux-en-Jarest (Groupe Beltène) a été accompagné de plusieurs animations : tombola, jeux (boules carrées, mikado géant, course de vélo "lenteur", quille, jeu de massacre), lâché de ballons et la "rosette et son ruban".



Un repas de crêpes au sarrasin et au froment (plat breton...) a réussi à réunir plus de 100 personnes. Virginie, Monique, Chantal, Hélène, Aude, Vincent, Nico, et d'autres... ont réalisé environ 350 crêpes (33 cm !). Ce repas a été précédé d'une marche en forêt avec notre guide local, Bernard et d'une cérémonie célébrée dans la chapelle.



Nous adressons à travers cet article nos remerciements à toutes les personnes de Larny, Valency, Mercruy et du village de Pollionnay qui ont aidé à la réussite de cette journée.

Nous avons apprécié la présence de représentants de l'APRAC qui essaient d'aider à la valorisation du patrimoine de notre région.

Le bénéfice des manifestations autour de la chapelle, nous permet à l'heure d'aujourd'hui d'investir dans la fabrication de deux bancs et la commande d'une icône auprès de Josette Chavant.

A dans 2 ans ! Pour une fête renouvelée avec un nouveau thème. Ces manifestations, "comme hier", permettront de continuer la restauration de la chapelle et de ses abords. Enfin, toutes les personnes ayant reçu la carte du lâché de ballons sont priées de se faire connaître auprès de Simone Graël pour une récompense !

Simone Graël

### Boulangerie de Pollionnay

Centre Bourg

Franck Fournier

Tél. 04 78 48 11 57

Horaires : en semaine de 7 h à 13 h et de 15 h à 19 h  
le dimanche de 7 h à 13 h  
fermeture le lundi

### RESTAURANT TERRASSE

Olivier Terrasse

Restaurateur - Traiteur

Spécialités Maison

Menus Gastronomiques

Plats cuisinés à emporter (salés, sucrés)

Toutes réceptions

Tél. 04.78.48.12.06 - 69290 POLLIONNAY

### Cabinet d'Architecture SERIZIAT

Jean-François/Jean-Charles



69760 Limonest tél : 04.78.35.24.15 Fax : 04.78.64.94.23

DEPUIS LE 3 AVRIL 2001

NOUVELLE PROPRIÉTAIRE DU SALON DE COIFFURE

**-INFINITIF-**

Mlle Audrey RAYMOND  
pour vous servir

Du mardi au vendredi

9 h 00 - 12 h 00

14 h 00 - 18 h 30

Samedi

8 h 30 - 16 h 30

Non stop

Venez la découvrir

Tél. 04 78 48 17 65

## VIE ASSOCIATIVE

### 4 ET 5 OCTOBRE 2003 : "DIX ANS D'ART CONTEMPORAIN"

L'association Geneviève Dumont a organisé une manifestation "Arts plastiques et poésie" consacrée à l'Art contemporain et qui s'est déroulée à la salle des Fêtes et à la "Remise". Habitants de Pollionnay, de la Communauté de Communes et du Grand Lyon ont été conviés, l'espace d'un week-end, à divers rendez-vous et nous avons constaté une fréquentation soutenue aussi bien le samedi que le dimanche. Étaient proposées deux expositions collectives, une soirée poétique et musicale, une rencontre animée par Madeleine Lambert sur le thème "Geneviève Dumont, sculpteur et les années 70".

Les expositions à la "Remise" et à la Salle des Fêtes ont été organisées autour de 2 "dispositifs" de Geneviève Dumont, reconstitués tels qu'ils avaient été présentés dans diverses expositions, notamment à Toulon (1976) pour l'ensemble "Table et Chaises" visible à la "Remise", à l'Espace Lyonnais d'Art Contemporain (ELAC 1980) pour l'ensemble installé à la Salle des Fêtes.



Anne Guerrant lit son poème "Le silence d'un autre".

Les treize artistes qui ont exposé à Pollionnay depuis 1997 ont tous répondu à l'appel de l'association. Ainsi avons-nous pu apprécier les installations de Christine Célarier, de Sylvie Sauvageon, les sculptures d'Erutti, de Maurice Digonnet, les peintures de Frédérique Fleury, de Bernard Dumas, de Clara-Victoire Cuzin, Marcelle Benhamou, Shee-choun Lee et Kwon Sun Ran, les robes et drapés installés de Danielle Stéphane, les draps peints d'Anne Guerrant, les grands formats "Écriture élémentaire" de Franck Étienne.



Dimanche la "Remise", Madeleine Lambert anime la rencontre autour de Geneviève Dumont.



Soirée poétique et musicale : au milieu de l'exposition.



## VIE ASSOCIATIVE

Ces expositions, toutes en entrée libre, ont permis aux visiteurs de se faire une idée de la diversité de la création contemporaine.

Le samedi à 19 h le vernissage réunissait un peu plus de 80 personnes qui ont pu rencontrer les 11 artistes présents.

La soirée poétique et musicale a réuni plus de 110 participants. Devant les spectateurs installés à de petites tables conviviales s'est déroulé l'instant poétique, lecture de poèmes mise en espace par la comédienne Joëlle Bruyas à l'intérieur des œuvres exposées et dont les protagonistes étaient des artistes, eux-mêmes auteurs-acteurs.

Après l'intermède dinatoire, la deuxième partie de la soirée a été consacrée à la chanson avec le récital gentiment "nanar" de Zefred.

Le dimanche 5 à 16 h, une rencontre animée par Madeleine Lambert, peintre plasticien, a réuni plus de 30 personnes. L'échange s'est fait autour de l'œuvre de Geneviève Dumont, de la création artistique des années 70, avec pour support une projection vidéo d'un "Portrait de l'artiste G. Dumont" (dans son atelier de Grézieu-la-Varenne) réalisé par Cécile Philippe pour FR3 en 1980 (document INA).

L'association remercie de leur présence M. le Maire de Pollionnay et ses adjoints et conseillers MM. Brottet, Carret et Marquier pour leur aide efficace et sympathique Mmes Gallone et Péfaure. Elle se félicite de l'ambiance

qui a régné ces 2 jours, des échanges, de l'intérêt que la manifestation a suscités. En organisant ces 2 journées, elle avait émis le vœu de permettre à un plus grand nombre, une approche de l'art aujourd'hui. C'est chose faite.

Pour l'association, J. Pradelle



Le vernissage à la "Remise".

## La vie prend des couleurs avec le libre-service de la plante Desbos



Grand choix de plantes vertes et fleuries, compositions, plantes à massifs, fleurs coupées...

Pour vous servir : Non-Stop de 9 h à 19 h du lundi au samedi de 9 h à 12 h dim. et jours fériés

Av. Marcel Mérieux - 69280 Marcy l'Etoile  
Tél. : 04 78 87 18 58 - Fax : 04 78 87 82 96



Jacques Poix  
Communications...

Créateur  
Concepteur  
Imprimeur  
Reprographe



Siège Social

4, impasse Berthelot • 69160 Tassin  
Tél. : 04 78 34 89 18 • Fax : 04 78 34 88 91  
E-mail : jacquespoixcom@wanadoo.fr

Magasin

Fournisseur en papeterie  
50, avenue Victor Hugo • 69160 Tassin  
Tél./Fax : 04 78 34 99 17

# LE CERCLE AGRICOLE A FÊTÉ SES 120 ANS D'EXISTENCE LE 25 OCTOBRE 2003

En l'An 1883, Monsieur Revet fonde le Cercle Agricole de Pollionnay et en devient le premier Président jusqu'en 1901.

Se sont succédés à la Présidence, Messieurs :

Bouchard Jean 1901 - 1906.

Poizat 1906 - 1918

Delorme Barthélemy 1918 - 1929

Tisseur Jean-Pierre 1929 - 1963

Delorme Gabriel 1963 - 1974

Delorme René Elu en 1974.

Depuis sa création, le Cercle était locataire dans diverses maisons de la commune situées dans le centre bourg. En 1935, une opportunité apparaît : un bâtiment est à vendre. Le Président et son Conseil d'Administration décident d'acquiescer ce bien.



Pour ce faire, la trésorerie du Cercle ne permettant pas cet achat, il fut décidé de recourir à l'emprunt, mais avant tout pour respecter la réglementation de la Loi du 1er Janvier 1901 sur les Associations, M. Pierre Tisseur Président en exercice, dépose en Préfecture les statuts de l'Association le 24 octobre 1935 sous la dénomination :

**CERCLE DE L'UNION DES CULTIVATEURS  
VINICOLES DE POLLIONNAY.**

### Ayant pour objet :

Fournir des distractions à ses membres et maintenir des relations amicales.

Le Cercle ayant alors existence légale, l'emprunt put être réalisé.

En voici les modalités : Parts de 100 francs souscrites par les Sociétaires, portant intérêt et remboursables par tirage au sort.

Le rez-de-chaussée fut aménagé en salle de réunions et l'étage loué en habitation.

De nombreux travaux nécessaires pour le bien-être des sociétaires, furent réalisés.

En 1976, d'autres modifications ont été entreprises pour un meilleur confort. En 2002, réaménagement total : bar

moderne - chauffage au gaz - isolation - conditionnement d'air - peinture et divers. N'oublions pas toute la cuisine complètement installée avec ses dépendances et son cellier dans le bâtiment annexe.

Remerciements à nos Administrateurs, à nos Sociétaires qui ont participé et ont dirigé tous ces travaux avec compétence et dévouement.

En 1990, rénovation complète de l'étage pour en faire un deux pièces moderne et confortable.

### Quelques aperçus de la vie du Cercle :

Ouvert tous les dimanches et jours de fêtes, chaque Administrateur devenant à tour de rôle le gérant, le serveur, bénévole et responsable.

En semaine, quelques habitués viennent avant midi pour se retrouver entre amis, tandis que le soir de nombreux beloteurs s'adonnent à leur passion.

Le Cercle participe à toutes les manifestations communales. En particulier, pour la Foire du

1<sup>er</sup> Dimanche de Septembre où sous un chapiteau, Administrateurs et Sociétaires se transforment en cuisiniers ou serveurs et proposent le matin, des casse croûtes très appétissants et à midi, de succulents repas.

Lorsque de nombreuses vignes s'étaient sur nos coteaux, une Commission choisissait le vin (produit par l'un des viticulteurs sociétaires) qui serait servi dans l'année au Cercle.

Notons également le repas de la St Vincent lequel perpétue la Fête des Viticulteurs.

Sur le terrain servant actuellement de parking, il existait trois jeux de boules sur lesquels se jouèrent des parties homériques. Afin d'en perpétuer le souvenir, plusieurs quadrettes participent chaque année au Concours Inter-cercles.

Les Sociétaires se comptent ainsi :

1900 ..... 145

1947 ..... 147

2003 ..... 103

La Cotisation annuelle se monte à : 10 euro.

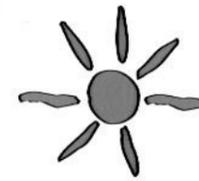
En 1900, elle était de 6 francs, mais réglable par trimestre pour faciliter les ouvriers agricoles ou autres, travaillant pour les moissons ou les vendanges.

Rappelons que depuis sa création, règne au Cercle Agricole :

**L'Amitié - La Fraternité - Le Respect d'Autrui,**

Qui sont les bases fondamentales du parfait fonctionnement d'une Association.

Pour le Cercle, Raymond Duclos.



# REMÈDES DE BONNES FEMMES OU DE BONNE FAME<sup>1</sup>(SUITE)?

Cheveux blancs : pour retarder leur apparition, mélanger 4 à 5 gr de sulfate de fer à 250 gr de vin rouge. Tous les matins, tremper le peigne dans cette préparation et se peigner 5 à 10 mn.

Crampes nocturnes : placer un savon de Marseille dans le lit entre les draps et dormir avec.

Mal de gorge : ... Chauffer du sel, le mettre dans un bas enrouler autour du cou.

Ou... Mouiller un mouchoir avec de l'eau bien chaude, saupoudrer de sel et arroser de jus de citron et appliquer sur la gorge.

Piqûres de guêpes : frotter avec un oignon ou des feuilles de plantain ou de persil, ou bien, frotter avec 3 ou 7 herbes différentes, n'importe lesquelles.

Mal aux dents : mettre un clou de girofle dans la dent abîmée, ou piler une gousse d'ail et l'appliquer sur la gencive ou derrière l'oreille.

Orite : déposer dans l'oreille une fleur de camomille mouillée.

Panaris : il mûrit en le faisant tremper dans un œuf bien frais... Changer l'œuf s'il le faut ; le panaris perce tout seul, le liquide attire le mal...

On peut appliquer aussi une feuille de plantain fraîche...

Ou un cataplasme de pommes de terre cuites à l'eau et écrasées, ou de feuilles de choux pillées...

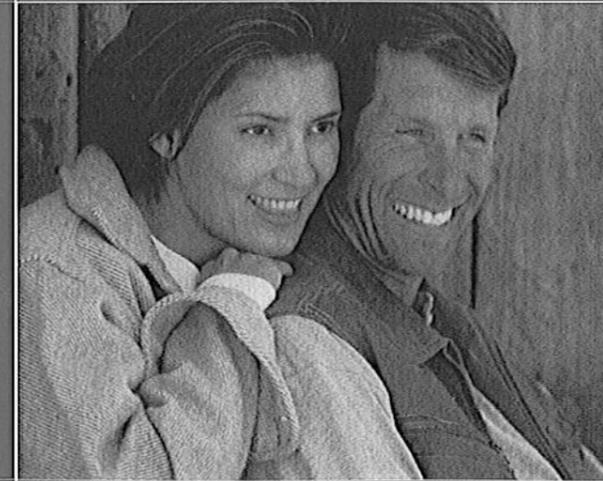
Coup de soleil : râper une pomme de terre crue et appliquer ce cataplasme sur la brûlure, le soulagement est très rapide.

Josette Chavand

<sup>1</sup> Dans le sens donné autrefois de bonne réputation, de bon conseil.



Ce sont nos clients qui le disent!



**“Peugeot FAHY,  
chaque jour,  
ils nous facilitent  
la vie”**

[www.occasionsdulion.com/francheville](http://www.occasionsdulion.com/francheville)

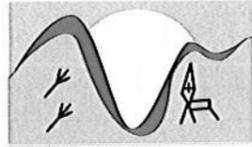
**Dans l'ouest lyonnais, FAHY S.A.**

25, avenue du Chater - FRANCHEVILLE - 04 78 34 00 20



PEUGEOT

## INTERCOMMUNALITÉ



### VAL'LYONNAISE 2<sup>E</sup> ÉDITION, CONFIRMATION D'UN SUCCÈS...

Pour cette deuxième édition, le soleil était encore au rendez-vous. A peu près 600 participants ont pris le départ (soit une augmentation de 25% par rapport à 2002). Comme l'année dernière, nous proposons 3 parcours : 2 épreuves chronométrées un 26 km, un 15 km et une randonnée de 14 km pour les marcheurs.

La fin du tracé du 26 km et du 15 km ont été légèrement modifiés pour intégrer plus de chemin et moins de bitume. Le circuit de la randonnée a été amélioré afin de faire découvrir un charmant petit chemin le long de l'Yzeron.

Notre objectif était de créer une manifestation conviviale et sportive pour faire découvrir notre région et nos produits locaux.

Conviviale avec les 5 relais répartis tout le long des parcours, dont 3 sur notre commune, les autres étant sur Vaugneray et Sainte Consorce. A l'arrivée, nous offrons à chaque participant la possibilité de se baigner dans la piscine de Vaugneray, et pour se remettre de tous ces efforts : une "Pasta-Party" (accompagnés du pain de la boulangerie de Pollionnay). Dernier cadeau, chaque coureur et bénévole a reçu en plus du traditionnel tee-shirt décoré par un Pollionnois, un sac contenant des produits régionaux, une autre exclusivité de la Val'Lyonnaise. Cette année le sucré était à l'honneur pour exciter les papilles de nos concurrents avec confiture d'oignon, pâte de fruit au cassis, jus de pomme, pomme et... Noisetine de Pollionnay

Sportive avec le circuit du 26 km, ses 400 mètres de dénivelé positif en font une épreuve réservée aux initiés. Malgré ce parcours difficile, nous pensons que grâce à la beauté des forêts des vallons du Lyonnais et aux exceptionnels points de vue qui jalonnent le parcours, la Val'Lyonnaise va s'imposer comme une des classiques de notre région.

La presse régionale ne s'y est pas trompée, elle a remarquablement bien couvert l'événement. Le Progrès a consacré une pleine page avec un article décrivant à la fois la

course, les résultats et son organisation. Merci aussi à TLM qui a dépêché un journaliste cameraman pendant toute la journée, assurant deux reportages (un dans le journal du soir et un autre plus long, sur le déroulement de la course le lendemain).

Pour le C.O.L., la Val'Lyonnaise a été l'occasion de faire connaître une nouvelle fois, son opposition sur le contournement autoroutier de l'ouest lyonnais.

UN GRAND MERCI aux 130 bénévoles dont 50 de Pollionnay âgés de 9 à 70 ans qui ont assuré la préparation des sacs, l'installation de la salle, le balisage, les inscriptions, les ouvertures et fermetures des courses, le transport des journalistes, le placement des parkings, le signalage des carrefours, la bonne humeur dans les ravitaillements, les classements, la remise des coupes, le débalisage et le rangement des infrastructures de la C.C.V.L. mise gracieusement à notre disposition.

Encore Merci, et rendez-vous le dimanche 23 octobre 2004.

D. Mugnier et C. Rageade



Mécanique • Carrosserie  
Peinture  
Vente neuf & occasion

**GARAGE CHAPOLARD**

Agent Peugeot

6 route des Pierres Blanches - 69290 GRÉZIEU-LA-VARENNE  
Tél. 04 78 57 02 09 • Fax 04 78 57 29 98

**MARY BOUTIQUE**

Maroquinerie - Bagages  
Gants - Parapluies

MAC DOUGLAS - TEXIER - ERBÉ - POURCHET  
SAMSONITE - DELSEY - ISOTONER

112 av. P. Dumont  
TÉL. 04 78 57 90 14 69290 Craponne

## INTERCOMMUNALITÉ



### UN CONCERT PAS COMME LES AUTRES

#### "OFFRIR UN AUTRE REGARD SUR UNE ŒUVRE MAJEURE DU RÉPERTOIRE"

Par deux fois déjà l'Ensemble Vocal des Vallons du Lyonnais a rassemblé près de 2 500 spectateurs autour de projets ambitieux et réalisations musicales réussies. L'un en septembre 2000, consacrait Mozart et son Requiem dans un lieu magique, le Parc de Courzieu, où se sont mêlés loups, oiseaux, musique, danse, chant et théâtre.

L'autre, en juin 2002, voyait 2 terrains de tennis couverts se transformer en salle de spectacle pour accueillir les 500 exécutants des célèbres Carmina Burana de Carl Orff. Voici venir Pâques 2004, le temps de la Passion. C'est le moment qu'a choisi l'EVVL pour proposer son prochain grand spectacle, d'après l'œuvre de J.S. Bach : la Passion selon Saint Jean.

#### Mais comment et autrement, faire découvrir ou redécouvrir les dernières heures de la vie du Christ ?

En arrière plan, un mur d'ombres chinoises suggère l'action. Sur la droite, sur un écran géant, défile la traduction des récitatifs. A gauche, une projection de nombreux extraits de la très riche iconographie de l'événement. Là-haut, dans le faisceau d'une poursuite, tantôt l'évangéliste, tantôt Pilate. Là-devant, les musiciens et les chœurs, sur le côté acteurs et dialogues aident à la compréhension. Partout la lumière, évocatrice du jour, de la nuit, de la peine, de la colère des uns et de la souffrance des autres.

"Dis, grand-père, pourquoi les soldats ont attaché le monsieur sur la croix et pourquoi beaucoup de gens criaient tout à l'heure quand il a traversé le village, il a fait quelque chose de mal?" Tandis que le vieil homme, cachant ses larmes, tente de répondre à son petit-fils, des ombres chinoises évoquent sur le grand drapeau blanc tendu en travers du chœur, la scène finale de la Passion du Christ.

#### La Passion, ... autrement

Un spectacle respectueux de l'histoire et de la foi des chrétiens, un spectacle fidèle à la partition du compositeur, mais résolument moderne, original que nous voulons accessible à tout public.

Tassin (église St Joseph)  
le samedi 27 mars 2004 à 20 h 30

Vaugneray (église)  
le dimanche 28 mars 2004 à 17 h

Lyon (Saint Martin d'Ainay)  
le jeudi 1<sup>er</sup> avril à 20 h 30

Renseignements : Ensemble Vocal des Vallons du Lyonnais :  
06 79 78 02 69

Patrick Lhotte

## CONTRAT TEMPS LIBRE

#### Stage Multi Activités pour les jeunes de 12 à 16 ans.

Le projet avance : le premier des 3 stages prévus pour l'année 2004 devrait avoir lieu pendant les vacances scolaires de février.

Nous rappelons que ces stages, organisés avec le soutien financier de la C.A.F. (Caisse Allocations Familiales) ainsi que de la municipalité, permettront aux jeunes de 12 à 16 ans de pratiquer l'équitation au sein du club hippique LA RANDONNÉE de Pollionnay, en alternance avec une autre activité sportive ou culturelle qui reste encore à définir.

Les prix réduits tiendront compte du quotient familial et permettront, nous l'espérons, au plus grand nombre d'y participer.

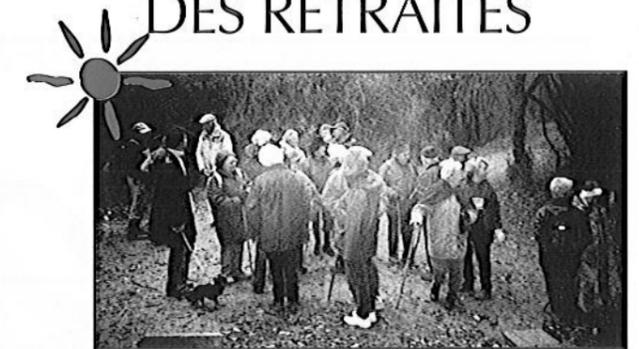
Au programme : balade, initiation, reportage sur le stage avec encadrement, sur une période de 5 jours de 9 h à 17 h, repas compris.

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez contacter :

Geneviève Beauquis : 04.78.48.10.46  
Elisabeth Gallone : 04.78.48.13.06

Serge Guillermin

## SEMAINE DES RETRAITÉS



Dans le cadre de la semaine des retraités, une marche était organisée, le vendredi 24 octobre au matin, sur la commune de Pollionnay.

Plus de 80 marcheurs des communes avoisinantes étaient présents : Charbonnières, Craponne, Grézieu-la-Varenne, Marcy l'Etoile, St Genis les Ollières, domage, pas de Pollionnois (n'y-a-t-il pas de marcheurs dans notre belle commune?).

Répartis en deux groupes selon les possibilités de chacun, nous sommes allés jusqu'à la Croix du Ban par divers chemins.

A midi nous nous sommes retrouvés à la salle des fêtes pour un repas tiré du sac. Les boissons offertes par la municipalité de Grézieu ont réchauffé l'air et les cœurs.

Chansons et histoires drôles ont clôturé ce moment bien sympathique.

A l'année prochaine!...

Geneviève Beauquis

**YAMAHA**  
LYON

**Alexis Motos**  
CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF

2 adresses :

**motos et accessoires**

3, 5 et 7, avenue Jean Jaurès  
tél. : 04 78 72 39 39

**atelier et pièces détachées**

32 et 34, rue Chalopin  
tél. 04 78 69 08 62 - fax 04 78 61 70 70

**Alexis Motos - Cap Motos**

58, chemin de la Bruyère  
69570 Dardilly

Motos : 04 78 72 52 76 73/74

Atelier : 04 72 52 76 70

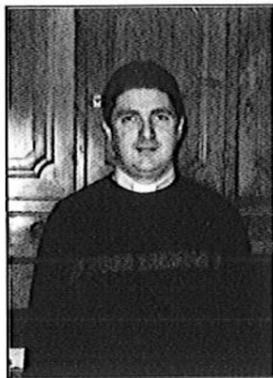
Pièces détachées : 04 72 52 76 75

## INTERCOMMUNALITÉ

### UN NOUVEAU PRÊTRE

Un nouveau prêtre à la paroisse de Pollionnay, (relais de la paroisse St Alexandre)

#### MATTHIEU THOUVENOT



31 ans, carré d'épaules, d'un calme olympien, il allie la solidité physique, la rigueur intellectuelle et la générosité du cœur.

Matthieu Thouvenot a pris ses fonctions au début du mois de septembre en remplacement du Père Eric Pepino qui l'a aidé à prendre connaissance des dossiers et à reconnaître la réalité du terrain.

En succédant au Père Pepino, au côté du Père Paul Gay, il a repris la majorité des activités de son prédécesseur en y ajoutant d'autres responsabilités comme celle de la Pastorale des jeunes.

La commune de Pollionnay souhaite un agréable ministère à celui qui se dit : "heureux d'être parmi vous"

Hervé De Rouville

## TRIBUNE DU CITOYEN

### POINT DE VUE SUR "HALLOWEEN"

Halloween demeure un dérivé du syncrétisme américain, une contre-fête servant de relais au matérialisme ambiant. On est en présence d'une contrefaçon d'une fête traditionnelle.

Pour toutes les civilisations traditionnelles « la société ne peut se construire que sur le Beau, le Bon, et le Vrai, toutes valeurs que l'on ne retrouve nullement dans la fête d'Halloween contemporaine !

Nous avons assisté à un vrai déferlement de têtes de mort et de squelettes, sorcières, vampires... La mort n'est elle pas suffisamment omniprésente dans l'actualité... Halloween fait renaître chez les vivants la terreur des morts!...

Est-ce que les parents qui ont la charge d'éduquer leurs enfants vont collaborer à cette contre-fête de la laideur et de la mort? Il est plus sain pour l'intelligence des enfants de ne pas fantasmer sur les sorcières, mais de connaître l'histoire des Grands Hommes qui ont façonné notre patrimoine culturel.

Hervé De Rouville

## INFOS DIVERSES

### AU REVOIR... MAURICE DESBOIS



Le 7 Novembre 2003, nous avons assisté à Pollionnay aux obsèques de Maurice Desbois âgé de 84 ans... personnalité bien connue des Pollionnois et ami d'un grand nombre d'entre eux.

Ses émouvantes funérailles rassemblèrent une nombreuse assistance, personnalités, élus et associations.

Gilbert Marignier, Maire, retraça avec émotion la vie de Maurice Desbois au service de la Municipalité de Pollionnay suivi par Emmanuel Mony Président de la CCVL, lequel évoqua l'étendue de la tâche accomplie par le Président du Sivom de l'époque. Georges Barriol, Vice-Président du Conseil Général, clôtura les discours en rappelant avec sensibilité les mérites de cœur de Maurice Desbois.

Ceux, ne le connaissant pas, pouvaient penser de prime abord, avoir à faire à un homme distant mais, sous ce faux air, se cachait un être sensible, discret, modeste et convivial.

Venant de Tassin la Demi-Lune, il vint habiter Pollionnay au Mercruy en 1965 où il s'adapta parfaitement à la vie de cette petite commune qu'il aimait par-dessus tout.

Pendant un certain temps, parallèlement à sa carrière aux PTT qu'il effectuait en qualité de Directeur Régional Adjoint, il eut une vie de dévouement au service des habitants de Pollionnay. Il entra au Conseil Municipal aux côtés de Marcel Fougerouse, Maire, et fut durant trois mandats, Conseiller Municipal en 1971, et Adjoint à partir de 1977.

Le complexe, Salle des Fêtes, Local des Sapeurs Pompiers et Salle des Associations, prit naissance durant cette période.

Homme de caractère, homme exigeant, il l'était aussi pour lui-même avec son franc-parler, mais savait écouter, comprendre, respecter, apprécier.

Ses qualités reconnues le conduisirent naturellement au poste de Président du SIVOM de 1983 à 1995. Il fit dans ce syndicat, un travail considérable, et, les habitants du Canton de Vaugneray lui doivent entre autres, l'extension de la piscine devenu un magnifique Centre Nautique et les Jeux de Tennis attenants. On lui doit également l'organisation de la Collecte des Ordures Ménagères, opération de longue haleine parfaitement réussie.

Il se mettait facilement à la hauteur de toutes les situations et était à l'aise avec tout le monde. Une mémoire prodigieuse lui permettait de travailler avec aisance sur tous les fronts.

Très attaché à sa commune, il faisait parti de nombreuses associations :

Cercle Agricole - Club des Personnes Âgées "Le Tilleul" - Association des Anciens Combattants en qualité de sympathisant - Classe en 9 - Kermesse de Larny.

Après de toutes ces associations, il s'est fait apprécié par sa gaîté de cœur, son humour, sa générosité et son exemplarité.

Homme de goût, musicien de talent, fin gourmet, il aimait aussi profondément la vie.

Après une vie intense de travail, mais également de joies, de peines, un homme hors de commun s'en est allé.

Nous le regretterons !!

Geneviève Beauquis

### MONOGRAPHIE DU PRÉ-INVENTAIRE DES MONUMENTS ET RICHESSES ARTISTIQUES DE POLLIONNAY



Disponible en mairie au prix de 8,35 euro

## HAUTE COIFFURE RENATO



# Renato

STYLISTE

Création



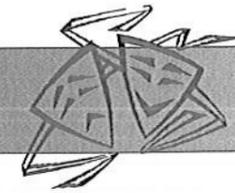
PRODUITS L'ORÉAL

TASSIN

157, av. Charles de Gaulle Tél. 04.78.34.77.71

CRAPONNE

66, av. Edouard Millaud Tél. 04.78.57.33.60



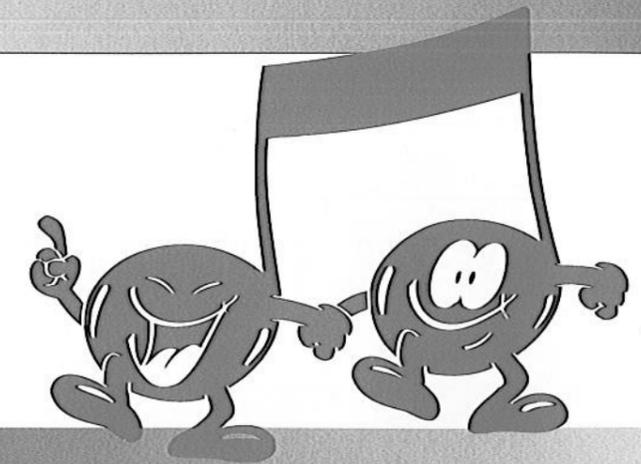
# CALENDRIER DES FÊTES 2004

## 1<sup>ER</sup> TRIMESTRE 2004

Maison de la Rencontre		9, 10, 11 janvier	10 h à 19 h	Exposition Icônes	Maison de la Rencontre
Municipalité	samedi	10 janvier	11 h 00	Vœux de la municipalité	Salle des fêtes
Société de Chasse	dimanche	11 janvier	9 h 00	Assemblée de fermeture	Salle des associations
LAB Auto Sport	vendredi	16 janvier	19 h 00	Assemblée générale	Salle des associations
Anciens Combattants	samedi	17 janvier	16 h 00	Assemblée générale	Salle des associations
Maison de la Rencontre	dimanche	18 janvier	10 h à 12 h	Assemblée générale	Maison de la Rencontre
Club du Tilleul	jeudi	22 janvier	14 h 30	Ass. générale et tirage des rois	Salle des fêtes
Cercle Agricole	samedi	24 janvier	11 h 00	St Vincent	Salle des fêtes
Maison de la Rencontre	samedi	24 janvier	14 h 30	Film sur le Bénin	Maison de la Rencontre
Boule des Pins		31 janvier et 1 <sup>er</sup> février	14 h 00	Coupe de la municipalité	Vaugneray
Société de Chasse	samedi	7 février	20 h 30	Repas	Salle des fêtes
Classe en 4	samedi	14 février	20 h 00	Soirée dansante	Salle des fêtes
Cercle Agricole	samedi	21 février			Salle des fêtes
Club du Tilleul	mardi	24 février	10 h à 18 h	Mardi-Gras	Salle des associations
Ass. G. Dumont	samedi	6 mars	10 h 00	Assemblée générale	La Remise
Club de Foot	samedi	13 mars	20 h 30	Soirée karaoké	Salle des fêtes
Club du Tilleul	jeudi	18 mars	14 h 30	Anniversaires du 1 <sup>er</sup> trimestre	Salle des fêtes
Maison de la Rencontre	samedi	20 mars	17 h à 21 h	Veillée d'Antan	Maison de la Rencontre
CLBG	samedi	20 mars	20 h 30	Soirée	Salle des fêtes

## 2<sup>E</sup> TRIMESTRE 2004

Boule des Pins	lundi	12 avril	8 h à 13 h 30		Stade
Classe en 4	dimanche	18 avril	journee	Défilé et repas	Salle des fêtes
Classe en 5	vendredi	30 avril	nuit	Muguet de mai	Toute la commune
Mimosa	samedi	1 <sup>er</sup> mai	après-midi soirée	Spectacle artistique	A confirmer
Anciens Comb/Municipalité	samedi	8 mai	11 h 00	Cérémonie et Repas	Salle des fêtes
Sou des Écoles	dimanche	9 mai	journee	Marché aux fleurs	Salle des fêtes
Club du Tilleul	jeudi	13 mai	journee	Sortie de Printemps	
Courant d'Arts	vendredi samedi dimanche	14 mai 15 mai 16 mai	soirée journee journee	Rencontres culturelles	Toutes les salles
Ass. G. Dumont		du 6 juin au 4 juillet		Exposition	La Remise
Ass. G. Dumont	samedi	5 juin	18 h 00	Vernissage	La Remise
École de musique	samedi	11 juin	soirée	Fête de la musique	Salle des fêtes
Club de Foot		12 et 13 juin	week-end	Selon avancement travaux	Stade
Société de Chasse	dimanche	13 juin	9 h 00	Assemblée générale	Salle des associations
Club du Tilleul	jeudi	17 juin	14 h 30	Anniversaires du 2 <sup>e</sup> trimestre	Salle des fêtes
Boule des Pins	dimanche	27 juin		Soirée touristique	



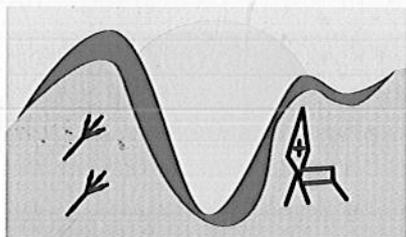
## 3<sup>E</sup> TRIMESTRE 2004

Boule des Pins		3 et 4 juillet		Concours doublette	Stade
Municipalité	mercredi	14 juillet	11 h 00	Cérémonie	Salle des fêtes
Cercle Agricole	samedi	31 juillet	journee	Inter cercles	Salle des fêtes
Ass. G. Dumont	samedi	4 septembre	18 h 00	Vernissage	La Remise
Classe en 5	samedi	4 septembre	journee	Animation - Vogue	Toute la commune
Ass. G. Dumont		du 5 septembre au 3 octobre		Exposition	La Remise
Comité de la Foire	dimanche	5 septembre	journee	Foire	Tout le village
Club du Tilleul	jeudi	16 septembre	14 h 30	Anniversaires du 3 <sup>e</sup> trimestre	Salle des fêtes
Club du Tilleul	jeudi	23 septembre	journee	Sortie d'automne	
Maison de la Rencontre	dimanche	26 septembre	journee	Sortie annuelle	Maison de la Rencontre



## 4<sup>E</sup> TRIMESTRE 2004

Club du Tilleul	dimanche	17 octobre	journee	Repas animé et tombola	Salle des fêtes
Boule des Pins	samedi	6 novembre		Coupe Loison	
Sapeurs Pompiers	mercredi	10 novembre	20 h 30	Choucroute	Salle des fêtes
Anciens Comb/Municipalité	jeudi	11 novembre	11 h 30	Cérémonie	Salle des fêtes
Anciens Combattants	samedi	13 novembre	12 h 00	Choucroute	Salle des fêtes
LAB Auto Sport	samedi	27 novembre	20 h 30	Repas dansant	Salle des fêtes
Municipalité	jeudi	2 décembre	12 h 00	Repas de Noël des anciens	Salle des fêtes
Municipalité	mercredi	8 décembre	18 h 00	Illuminations animations	Tout le village
Sapeurs pompiers	mercredi	8 décembre	20 h 30	Ste Barbe	
Club du Tilleul	jeudi	16 décembre	12 h 00	Repas de Noël	Salle des fêtes



# Val'lyonnaise 2003

